

## 新闻稿

百达翡丽，日内瓦  
2021年4月12日

百达翡丽发布系列 2021 年新款時計作品，融合精湛工艺与优雅美学

百达翡丽全新推出四款融入前沿科技与研发工艺的表款，为盎然春季赋予新彩的同时，更彰显制表工坊对专业技艺和出众才能的不懈追求：百达翡丽首次推出一款配备万年历功能，并采用创新并排显示窗的超级复杂功能腕表 **Ref. 5236P-001**；经典隽永的 **Calatrava** 系列腕表耀目回归：**Ref. 6119R-001** 与 **Ref. 6119G-001** 搭配“巴黎钉纹”表圈和新款手动上弦机芯，为久负盛名的经典设计注入现代风范。百达翡丽专利的年历功能腕表 **Ref. 4947/1A-001** 选用圆形不锈钢表壳，搭配一体式金属表链，以全新姿态亮相。**Calatrava** 系列女式表款 **Ref. 4997/200G-001** 采用雕饰纹蓝漆表盘，表壳尺寸略微增大，并搭载自动上弦机芯焕新登场。

作为日内瓦仅存的独立家族制表企业，百达翡丽凭借丰富多样的男女款式腕表闻名遐迩，更因精通各项复杂功能時計的制作工艺（复杂功能腕表在常规系列中占比近半），在钟表设计研发领域独占鳌头，打造出包括 **Calatrava** 系列和 **Golden Ellipse** 系列等经典且具有划时代意义的時計作品。在休闲优雅的运动型腕表领域，百达翡丽同样屹立于革新创造的前沿，**Nautilus** 与 **Aquanaut** 系列早已成为钟表爱好者心目中的钟表文化符号。任凭岁月更迭，百达翡丽時計系列始终秉持均衡发展理念，不断精进完善。如今，百达翡丽常规時計系列涵盖约 140 个不同表款，数量从十余枚到数百枚不等，分别搭载多款由百达翡丽自主研发制造的机芯。

4月7日，时值“2021年日内瓦钟表与奇迹展”拉开帷幕之际，百达翡丽倾情呈献四款 **Nautilus** 系列新品。其中，**Ref. 5711/1A-014** 不锈钢款式搭配全新橄榄绿色日辉纹表盘，流露闲适优雅的传世魅力。此外还有表圈镶嵌长形钻石的款式带来多样选择（**Ref. 5711/1300A-001**）。**Nautilus** 旅行时间计时腕表 **Ref. 5990/1R-001** 以玫瑰金材质搭配蓝色日辉纹表盘，搭载自动上弦机芯，拥有飞返计时功能，并可显示双时区及当地日期。**Nautilus** 高级珠宝腕表 **Ref. 7118/1450R-001** 同样采用玫瑰金材质，搭配闪耀的无定向铺镶钻石，缔造出珍稀不凡的臻美之作。



续 2

### **Ref. 5236P-001 并排视窗万年历腕表：创新日历显示**

超级复杂功能代表着制表领域的卓越成就。百达翡丽此次推出新款万年历腕表于 12 时位置设有全景视窗，可并排显示星期、日期及月份，令旗下具备日历功能的系列腕表更臻丰富。此前，百达翡丽曾为多款怀表配备并排显示窗，但打造并排视窗腕表不仅是百达翡丽的首次尝试，更在技术上经历了诸多挑战才成就这一款微缩机械杰作。

为确保腕表清晰易读、精准可靠，并融入万年历功能，设计师特别研发出新款 31-260 PS QL 自动上弦超薄机芯，配备嵌入式迷你自动盘以及申请三项专利的定制模块。此并排显示系统整合了四个位于同一平面的圆盘（其中两个用于显示日期），由 118 个额外部件组成。同时设有两个圆形视窗，分别显示闰年周期和昼/夜，此外还配备精巧的月相视窗。

新款并排视窗万年历腕表选用全手工抛光铂金表壳首次亮相，直径 41.3 毫米，厚度仅 11.07 毫米。蓝色表盘饰以垂直缎纹，边缘呈黑色渐变效果。表盘配备白金立体时标及巴顿式指针，演绎时光流转。海军蓝鳄鱼皮表带以折叠式表扣固定，与精美的蓝色表盘相得益彰。

### **Calatrava 系列“巴黎钉纹”腕表 Ref. 6119R-001 和 Ref. 6119G-001： 经典设计翩然焕新，搭载全新手动上弦机芯**

新款 Calatrava 系列腕表标志着经典時計盛装归来。自 1932 年问世以来，Calatrava 系列相继推出风采各异的表款，其中尤以采用“巴黎钉纹”表圈的時計作品广受赞誉。而 1985 年面世的 Ref. 3919 更是该系列的翘楚之作。这款腕表以白色表盘搭配黑色漆面罗马字块，20 余年来经久不衰，如今已成为备受钟表界珍视的時計佳作。

百达翡丽为这一经典表款倾注新生活力，将表壳直径略微增大至 39 毫米，赋予其崭新风貌；同时采用金质立体刻面“弹头”时标，令表盘布局合理、外观隽永优雅。饰以雕饰纹的表圈尺寸略微加宽，并经倒角处理。这款简约精致的腕表推出两个版本：玫瑰金款 Ref. 6119R-001 搭配银色粒纹表盘，配以玫瑰金立体时标和指针；白金款 Ref. 6119G-001 搭配垂直缎纹炭灰色表盘及蜗纹小秒针表盘，配以白金立体时标和指针。

随着新款腕表的发布，百达翡丽同步推出新款手动上弦机芯。30-255 PS 机芯采用较大直径（入壳直径为 30.4 毫米），但外观仍纤薄匀称（2.55 毫米厚），令表壳更显优雅轻巧。这款机芯配备两个并联的主动力发条盒，确保提供充足能量，打造出动力储存长达 65 小时的高性能机芯。同时具备停秒功能，从而保证设定时间可以精确至秒。

### **Ref. 4947/1A-001 年历表： 融入实用复杂功能的璀璨杰作，首次采用圆形不锈钢表壳及金属表链**

第三款重磅新作惊艳亮相，令百达翡丽制表史上的里程碑之作绽放新颜。1996 年，百达翡丽推出特别研发的精巧年历装置并为其申请专利。经典年历表每年仅需手动调校一次，现已推出多



续 3

种女式和男式表款，选用白金、黄金、玫瑰金以及铂金材质。然而，这款实用复杂功能腕表此前从未采用过不锈钢材质的 **Calatrava** 圆形表壳。如今，新款 **Ref. 4947/1A-001** 大胆突破传统，配备抛光表圈及 38 毫米直径表壳，贴合不同手腕轮廓，搭配全新一体式不锈钢表链，采用五排全抛光链节，搭配以四枚独立锁扣固定的专利折叠式表扣，凸显独具一格的气质。夜蓝色表盘饰有水平和垂直双重缎纹，与光泽动人的抛光不锈钢材质优雅相映，尽显重磅丝绸的精美质感。立体阿拉伯字块、覆荧光涂层的白金叶形指针在表盘上的搭配散发和谐优美的气息。新款年历腕表采用设计简洁、清晰直观的显示功能。两个辅助表盘分别在 9 时和 10 时之间显示星期，在 2 时和 3 时之间显示月份，日期视窗位于 6 时位置。精准可靠的月相显示令日历功能臻于完美。透过蓝宝石水晶透盖，可将 324 S QA LU 自动上弦机芯的精致构造与考究装饰尽收眼底。

**Calatrava 系列女式腕表 Ref. 4997/200G-001:**  
略微增大的表壳直径，并搭载自动上弦机芯

此次春季新品四重奏的第四款新品为一款谱写女性优雅气质的经典之作。2009 年发布的 **Calatrava** 系列女式腕表 **Ref. 4897** 采用雕饰纹漆面表盘，搭载 215 手动上弦机芯，备有多种颜色可供选择（棕色、夜蓝色、乳白色、银灰色），搭配镶嵌明亮式切割钻石或长形钻石的表圈。如今，新款 **Ref. 4997/200G-001** 采用直径略微增大的白金表壳（35 毫米直径，原先为 33 毫米），搭载自动上弦机芯崭新登场。这款時計格外契合当下女性顾客的需求：将华美外观、别致风格与自动上弦机械机芯巧妙结合，为女性谱写机械诗篇。

表盘方面，新款腕表更是凝聚精湛匠心工艺。表盘基片精心雕饰同心波纹图案，并涂覆多层夜蓝色透明清漆，由此营造出深邃迷人的背景，辅以白金粉末涂层箭形时标及白金刻面剑形指针，令其仿若悬浮于表盘之上。表圈镶嵌 76 颗明亮式切割顶级威塞尔顿无瑕美钻（约 0.52 克拉），与表盘流光溢彩的闪亮装饰交相辉映。

机芯方面，作为百达翡丽的核心机芯，240 超薄自动上弦机芯采用嵌入式 22K 金迷你自动盘，为打造纤薄精巧的表壳创造理想条件。秉承百达翡丽印记的严苛标准，这款机芯呈现优雅构造与精美装饰，在蓝宝石水晶透盖之下展露无遗。全新腕表配备经过缎纹磨砂处理的新款小牛皮表带，采用闪亮的海军蓝配色，搭配白金针扣，别具雅致魅力。

本次 2021 年新品发布后，百达翡丽还将于年内陆续推出更多新作，敬请期待！

PARIS

